

СОГЛАШЕНИЕ

между Правительством Российской Федерации и Правительством Корейской Народно-Демократической Республики о сотрудничестве в области электроэнергетики

Правительство Российской Федерации и Правительство Корейской Народно-Демократической Республики, далее именуемые Сторонами,

подтверждая желание поддерживать, укреплять и развивать двустороннее сотрудничество в сфере электроэнергетики на принципах равноправия и взаимной выгоды,

заинтересованные в расширении экономического и научно-технического сотрудничества в сфере электроэнергетики,

будучи уверенными в том, что развитие и расширение двустороннего сотрудничества в сфере электроэнергетики окажет содействие дальнейшему развитию торгово-экономических и научно-технических связей между двумя государствами,

учитывая взаимную уверенность в том, что экономическое развитие и энергетическая безопасность Российской Федерации и Корейской Народно-Демократической Республики неразрывно связаны с наличием, доступностью и эффективным использованием электроэнергетических ресурсов с учетом вопросов безопасности и защиты окружающей среды,

в целях обеспечения глобальной энергетической безопасности
согласились о нижеследующем:

Статья 1

Стороны осуществляют сотрудничество в области электроэнергетики в соответствии с законодательством своих государств и руководствуются следующими основными принципами:

беспрепятственные поставки электроэнергии на международные рынки с учетом положений международных договоров, участниками которых являются государства Сторон;

энергетическая безопасность для всех потребителей и поставщиков электроэнергии;

поощрение и защита инвестиций, включая осуществление новых инвестиций во все звенья электроэнергетической цепочки;

поощрение взаимного обмена активами электроэнергетического бизнеса в рамках инвестиционной деятельности;

содействие взаимному обмену электроэнергетическими технологиями и научно-техническому сотрудничеству в электроэнергетике;

технологическая надежность всех элементов электроэнергетической инфраструктуры;

физическая безопасность жизненно важной электроэнергетической инфраструктуры;

содействие осуществлению инфраструктурных проектов, имеющих важное значение для обеспечения глобальной и региональной энергетической безопасности.

Статья 2

Сотрудничество, предусмотренное настоящим Соглашением, осуществляется по следующим направлениям:

организация межгосударственных поставок электрической энергии;

строительство и реконструкция объектов электроэнергетики;

проведение научно-технических исследований;

обучение персонала, проведение конференций, семинаров и лекций в сфере электроэнергетики;

обмен опытом, знаниями и технической информацией в сферах создания, эксплуатации и управления энергообъектами, энергосистемами и энергообъединениями, а также научно-техническими исследованиями;

поощрение привлечения инвестиций и предпринимательской деятельности в области электроэнергетики;

изучение электроэнергетических рынков Азиатско-Тихоокеанского региона;

другие направления сотрудничества, которые могут быть определены Сторонами.

Статья 3

1. Реализация настоящего Соглашения осуществляется в следующих формах:

1) содействие хозяйствующим субъектам государств Сторон в реконструкции, модернизации, строительстве и управлении объектами электроэнергетики с учетом экономической целесообразности и обеспечения рентабельности соответствующих проектов;

2) содействие хозяйствующим субъектам государств Сторон в совместном использовании технологий, оборудования и материалов производства Российской Федерации, Корейской Народно-Демократической Республики или третьих государств с учетом экономической целесообразности и обеспечения рентабельности соответствующих проектов;

3) содействие обмену опытом между учеными и специалистами в области электроэнергетики;

4) совместное проведение семинаров, симпозиумов и промышленных выставок по электроэнергетической тематике с использованием возможностей государственных и негосударственных высших учебных заведений, исследовательских институтов и торгово-промышленных палат государств Сторон;

5) создание благоприятных условий для привлечения инвестиций, в том числе из третьих стран и от международных финансовых институтов, в целях реализации электроэнергетических проектов;

6) содействие в обучении и подготовке специалистов и технического персонала государств Сторон в области электроэнергетики;

7) развитие и поддержка механизмов государственно-частного партнерства при реализации электроэнергетических проектов;

8) формирование совместных рабочих групп для выполнения конкретных проектов и научных исследований;

9) другие формы сотрудничества, которые могут быть согласованы Сторонами в письменной форме.

2. Стороны по согласованию друг с другом и в соответствии с законодательством своих государств могут привлекать заинтересованные организации третьих государств для участия в совместных проектах в рамках настоящего Соглашения.

Статья 4

Компетентными органами, ответственными за выполнение настоящего Соглашения, являются:

с Российской Стороны - Министерство энергетики Российской Федерации;

с Корейской Стороны - Министерство электроэнергетической промышленности Корейской Народно-Демократической Республики.

В случае изменения компетентных органов Стороны незамедлительно в письменном виде уведомляют об этом друг друга по дипломатическим каналам.

Статья 5

Реализация сотрудничества по направлениям, перечисленным в статье 2 настоящего Соглашения, и в формах, определенных статьей 3

настоящего Соглашения, осуществляется в рамках Российско-Корейской совместной рабочей группы по сотрудничеству в области электроэнергетики, учрежденной в рамках Межправительственной комиссии по торгово-экономическому и научно-техническому сотрудничеству между Российской Федерацией и Корейской Народно-Демократической Республикой.

Статья 6

Каждая Сторона самостоятельно несет все расходы, связанные с реализацией настоящего Соглашения, если иное не будет согласовано Сторонами.

Статья 7

Стороны в ходе реализации настоящего Соглашения обеспечивают режим защиты информации при условии, что передающая такую информацию Сторона указала на необходимость соблюдения конфиденциальности в отношении этой информации.

Передача такой информации осуществляется в соответствии с законодательством государств Сторон и международными договорами, участниками которых являются государства Сторон.

Статья 8

Споры и разногласия между Сторонами относительно применения и толкования положений настоящего Соглашения разрешаются путем переговоров между компетентными органами.

Любые споры и разногласия, указанные в абзаце первом настоящей статьи, которые не могут быть разрешены путем переговоров между компетентными органами, разрешаются путем переговоров между Сторонами.

Статья 9

По взаимному письменному согласию Сторон в настоящее Соглашение могут вноситься изменения.

Статья 10

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты его подписания и действует в течение 5 лет.

Действие настоящего Соглашения автоматически продлевается на последующие 5 лет, если ни одна из Сторон не направит письменного уведомления другой Стороне по дипломатическим каналам о своем намерении прекратить его действие.

Такое уведомление должно быть направлено не менее чем за 6 месяцев до предполагаемой даты прекращения действия настоящего Соглашения.

Прекращение действия настоящего Соглашения не затрагивает обязательств участников незавершенных программ и проектов, осуществление которых началось в период его действия, если Стороны не договорятся об ином.

Совершено в г. *Пхеньяне* "11" декабря 2015 г. в двух экземплярах, каждый на русском и корейском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство
Российской Федерации

За Правительство Корейской
Народно-Демократической
Республики

